

Enimusele valitud
Revisori salvestus
KESK TULNUD
17
Ingrid Mesilane

MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.01.2001.a.-31.12.2001.a.

Ettevõtte nimetus
Ettevõtte registri number
Aadress

AS ASWEGA
10097265
Lastekodu 48,
10144 Tallinn

Juhatuse esimees
Telefon
Faks



Valentin Moldovanov
6014128
6014253

**Põhitegevusala : Kulu-ja soojusmõõtjate tootmine,realiseerimine
ja soojusmõõtjate paigaldamine tellijatele**

Audiitorkontroll
Peraamatupidaja



J.Ivanova
A.Jermakova

Dokumentide loetelu, mis saadetakse
majandusaasta aruandest eraldi:

-üle 10% aktsiaid omavate
aktsionäride nimekiri.

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE.....	3
BILANSS.....	4
BILANSS.....	5
KASUMIARUANNE.....	6
RAHAVOO ARUANNE.....	7
LISAD RAAMATUPIDAMISE ARUANDELE.....	8
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alusel.....	8
Lisa 2 Neto realiseerimiskäive.....	9
Lisa 3 Aktsiad ja väärtpaberid.....	10
Lisa 4 Põhivara.....	11
Lisa 5 Maksu võla jääk maksuliikide lõikes.....	12
Lisa 6 Pikaajalised kohustused.....	13
Lisa 7 Omakapital aktsiaseltsis.....	14
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE	
AASTAARUANDELE.....	15
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK.....	16
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD.....	17
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....	17

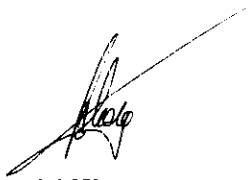
2001.a. juhatuse tegevusaruanne

AS ASWEGA põhitegevuseks on kulu ja soojusmõõtjate konstrueerimine, tootmine ja realiseerimine tellijatele Eestis ja välismaale. 2001 netokäive oli 42 269 734 krooni, sellest 42,3 % moodustas eksporttoodang, neist 59,2 % Venemaa ostjad.

2001.a. investeeris ettevõtte põhivaradesse 4 611 621 eek, sellest 2 843 266 eek masinatesse ja seadmetesse, immateriaalsetesse põhivaradesse 1 768 665 eek. 2002.aastat on kavas investeerida materiaalsesse põhivarasse 12 800 000 eek.

Tegevjuhtide tasu 2001.a. oli 1 026 722 eek. Keskmine töötajate arv 2001.a. oli 235 ning nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 11 684 887 eek.

Juhatus ja nõukogu liikmetele tasu ei ole makstud.



Valentin Moldovanov
Juhatus liige

AS ASWEGA , reg. nr. 10097265
Tallinn, Lastekodu 48

RAAMATUPIDAMISBILANSS
seisuga 31.12.2001 a.
A K T I V A

KÄIBEVARA	31.12.2001	31.12.2000
1. Raha ja pangakontod	3 106 052	2 502 529
2. Aktsiad ja muud väärtpaberid	0	512
3. Nõuded ostjate vastu	3 292 603	2 582 230
4. Mitmesugused nõuded		
- muud lühiajalised nõuded	233 916	247 419
kokku	233 916	247 419
6. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
- maksude ettemaksed ja tagasinõuded	59 974	55 721
- muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	28 271	35 972
kokku	88 245	91 693
7. Varud		
- tooraine ja materjal	1 893 571	2 021 150
- lõpetamata toodang	4 333 078	3 662 300
- valmistoodahg	1 942 643	3 708 770
- ettemaksed hankijatele	76 648	538 635
kokku	8 245 940	9 930 855
Käibevara kokku	14 966 756	15 355 238
PÕHIVARA		
8. Pikaajalised finantsinvesteeringud		
- muud aktsijad (lisa 3)	5 254 812	4 677 384
mitmesugused pikaajalised nõuded	0	2 390 122
kokku	5 254 812	7 067 506
9. Materiaalne põhivara		
- maa, hooned, masinad, inventar (lisa 4)	104 104 093	67 049 712
- akumulieeritud põhivara kulum	-22 261 173	- 21 112 895
- lõpetamata ehitus	468 316	1 996 794
- ettemaksed materiaalse põhivara eest	358 352	67 790
kokku	82 669 588	48 001 401
10. Immateriaalne põhivara		
- arenguväljaminekud (lisa 4)	3 952 258	2 765 896
Põhivara kokku	91 876 658	57 834 803
AKTIVA KOKKU	106 843 414	73 190 041

PASSIVA

KOHUSTUSED

11.Võlakohustused		
- tagatiseta võlakohustused	1 267 110	1 465 312
- lühiajalised laenu krediidiasutustelt	10 934 828	6 287 043
kokku	12 201 938	7 752 355
12.Ostjate ettemaksed toode ja kaupade eest	4 061 800	5 209 776
13.Võlad hankijatele		
- hankijatele tasumata arved	1 439 066	437 931
kokku	1 439 066	437 931
15.Maksuvõlad (lisa 5)	772 562	1 394 320
16.Viitvõlad		
- võlad töövõtjatele	3 152 132	2 298 727
- dividendivõlad	3 051	3 051
- muud viitvõlad	9 257 343	10 200 126
kokku	12 412 526	12 501 904
Lühiajalised kohustused kokku	30 887 892	27 296 286
19.Pikaajalised võlakohustused		
- mittekonverteerit. võlakohustused (lisa 6)	6 118 172	7 378 112
- muud laenu krediidiasutustelt (lisa 6)	6 252 064	10 331 146
Pikaajalised kohustused kokku	12 370 236	17 709 258
Kohustused kokku	43 258 128	45 005 544

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

22.Aktsiakapital nimiväärtuses (lisa7)	23 547 770	23 547 770
26.Reservid		
- kohustuslik reservkapital	1 448 192	1 420 281
- ümberhindamine reserv	33 737 894	0
kokku	35 186 086	1 420 281
27.Eelmiste perioodide jaotamata kasum	3 219 197	2 688 884
- dividendidelt tasutud tulumaks	- 30 662	-30 662
28.Aruandeaasta kasum	1 724 965	558 224
29.Oma aktsiad	- 62 070	0
Omakapital aktsiaseltsis kokku	63 585 286	28 184 497
PASSIVA KOKKU	106 843 414	73 190 041

Valentin Moldovanov
Juhatus liige



Alina Jermakova
Peraamatupidaja



AS ASWEGA, reg.nr.10097265,
Tallinn, Lastekodu 48

KASUMIARUANNE 01.01.2001-31.12.2001.a.

ÄRITULUD	Aruande aastal	Eelmisel aastal
1.Realiseerimise netokäive	42 269 734	41 174 865
2.Valmis-ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	- 1 095 349	-640 307
3.Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	4 106 085	5 928 960
7.Muud äritulud	1 046 113	1 645 655
Äritulud kokku	46 326 583	48 109 173
ÄRIKULUD		
5.Kaubad,toore materjal ja teenused	13 264 526	14 488 287
6.Mitmesugused tegevuskulud	9 850 377	10 016 911
7.Tööjõu kulud	16 905 728	17 382 571
- palgakulu	12 711 609	13 049 538
- sotsiaalmaksud	4 194 119	4 333 033
8.Kulum	2 072 615	1 364 881
9.Muud ärikulud	919 485	2 675 663
Ärikulud kokku	43 012 731	45 928 313
ÄRIKASUM	3 313 852	2 180 860
10.Finantstulud	610 160	1 084 403
11.Finantskulud	2 199 047	2 707 039
Aaruandeaasta puhaskasum	1 724 965	558 224

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Pearaamatupidaja



Rahavoo aruanne	2001	2000
A. Rahavood põhitegevusest		
Puhaskasum	1 724 965	558 224
Korrigeerimised:		
Põhivara amortisatsioon	2 072 615	1 364 881
Kasum põhivara mügist	0	-9 097
Kapitaliosaluse meetodi arvestatud	- 572 058	-408 501
Kahjum põhivara mahakandmisest	23 935	43 895
Muutus käibevaras (v.a. raha ja pangakontod)	992 005	1 459 210
Muutus lühiajalistes kohustustes	1 041 122	775 013
Raha sissetulek põhitegevusest	5 282 584	3 783 625
B. Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse põhivara müük	0	65 000
Materiaalse põhivara rekonstrueerimine	-2 164 477	-2 771 060
Muu põhivara ost	-2 447 144	-3 475 895
Pikaajalise investeringuna ostetud aktsiad	- 5 370	-124 000
Väljaantud pikaajaline laen	0	-2 390 122
Raha sissetulek investeerimistegevusest	-4 616 991	-8 696 077
C. Rahavood finantseerimistegevusest		
Aktsiakapitali sissemaks	0	1 400 000
Pikaajalise laenu võtmine	0	3 450 000
Liisingu maksmine	0	-182 712
Oma aktsiate soetamine	- 62 070	0
Raha sissetulek finantseerimistegevusest	- 62 070	4 667 288
D. Rahajäägi muutus	603 523	-245 164
Raha jääk 31.12.2000	2 502 529	2 747 693
Raha jääk 31.12.2001	3 106 052	2 502 529

V. Moldovanov
Juhatuse liige



A. Jermakova
Pearaamatupidaja



LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

LISA 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alusel

AS-i ASWEGA 2001 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiibi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

AS-i ASWEGA 2001. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud Ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestusprintsübid ja hindamiselused

Välisvaluutas saldode ümberarvestamisel on kasutatud 31.12.2001.a. Eesti Panka kurssi.

Varude kuluskandmisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Väheväärtuslike esemete soetamisel kirjendatakse ekspluatatsiooni antavad esemed kohe 100 % kuluks.

Vara loetakse põhivaraks alates 5 000 eek.

Kasutatavad amortisatsiooninormid :

- honned , rajatised - 1 %,
- masinad ja seadmed ,inventaar - 10 % ,
- arvutustehnika - 20 %.

Amortisatsiooniarvestust alustatakse järgnevast kuust.

Immateriaalne põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsioonimäärad aastas on 20 %.

LISA 2 NETO REALISEERIMISKÄIVE 2001 AASTA

Riigid	Realiseerimise netokäive	Sealhulgas realiseerimine			
		soojusmootjad	teenused	rentimine	materjalid
Eesti	11286058	2082392	3028106	6090938	84622
Leedu	108302	95524	12778		
Läti	6572583	6535757	36826		
Ukraina	4233107	3956668	276439		
Venemaa	18346270	15885329	2460941		
Makedoonia	11454	10349	1105		
Kazahstan	1491756	1319284	126208		46264
Bulgaaria	64562	63607	955		
Muud riigid (Ireland)	155642	75732	79910		
Kokku	42269734	30024642	6023268	6090938	130886

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Pearaamatupidaja



LISA 3 Aktsiad ja väärtpaberid

Väärtpaberi liik	Aasta algul	Soetatud jooksva aastal	Ümberhindamine kapitali-osaluse meetodi alusel	Aasta lõpus
Pikaajalised investeringud				
Äripank	105 000	-	-	105 000
AS Aswega –M	3 491 409		172 489	3 663 898
AS Aswega - U	775 228		155 980	911 208
OÜ Wega	283 957	-	149 114	433 071
Kaluga servis	42 876		-	41 790
Torgovõi Dom Aswega	-	5 370	94 475	99 845
KOKKU	4 677 384	5 370	572 058	5 254 812

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Peeraamatupidaja



LISA 4 PŪHIVARA (soetusmaksumuses)

Materiaalse ja immateriaalse pūhivara liigid	Aasta algul	Sissetulek	Vāļjaminek kokku	s.h. mūūk	Aasta lūpul	Akumu- leeritud kulum
1.Materiaalne pūhivara	69114296	39983253	4166788	-	104930761	22261173
1.1 Maa	9547903	33737894	398416	-	42887381	-
-						
1.2.Hooned ja rajatise	38820500	29250	45855	-	38803895	7060990
1.3.Masinad ja seadmed	17021634	4027254	309622	-	20739266	13865008
1.4.Inventar	1657373	24377	10501	-	1671249	1335175
1.5.Mitte- tootmislik pūhivara	2302	-	-	-	2302	-
1.6 Lūpetamata ehitus	1996794	1873916	3402394	-	468316	-
1.7 Ettemaksed materiaalse pūhivara eest	67790	290562	-	-	358352	-
2. Immateriaalse pūhivara	2911470	1768655	-	-	4680125	727867
Kokku pūhivara	72025766	41751908	4166788	-	109610886	22989040

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Peraamatupidaja



LISA 5 Maksu võla jääk maksuliikide lõikes

Maksuliik	Jääk 31.01.00.		Aruandeaastal		Jääk 31.12.01.	
	ette-	võlg	arves-	tasutud	ette-	võlg
	maks		tatud		mak	
Ettevõtte tulumaks	-	21367	125420	180173	33386	-
Ettevõtte (viivis)	-	-	1680	1675	-	5
Üksikisiku tulumaks	-	501510	2478908	2567511	-	412907
Üksikisiku tulumaks (viivis)	-	-	29713	29653	-	60
Käibemaks	36235	-	2035487	1999252	-	-
Sotsiaalmaks	-	577530	4052650	4277012	-	353168
Sotsiaalmaksu viivis	-	293913	64241	358154	-	-
Maamaks	-	-	558692	558692	-	-
Tollimaks	19486	-	200	7302	26588	-
Töötuskindlustus	-	-	6422	-	-	6422
KOKKU	55721	1394320	9353413	9979419	59974	772562

V.Moldovanov
 Juhatuse liige



A.Jermakova
 Pearaamatupidaja



LISA 6 PIKAAJALISED KOHUSTUSED

2010.07.01
2010.07.01

Laenuandja nimetus	Laenu		Saabunud	Järgmisel majandus- aastal maksmisele kuuluv summa	Järgnevatel perioodidel kuulub maksmisele	Tähtaeg
	summa	intressi %				
Rahandus- Ministeerium	1 696 299	5	-	680 000	1 016 299	20.05.2004
Härju Maavalitsus	5 537 658	10	-	553 764	4 983 894	10.07.2011
Harju Maavalitsus	136 354	13	-	20 976	115 378	21.04.2008
Harju Maavalitsus	7 801	13	-	5 200	2 601	21.04.2003
Eesti Ühispank	6 529 816	10	-	2 671 819	3 857 997	20.06.2003
Sihtasutus Eesti Innovatsiooni Fond	458 160	12	-	258 080	208 080	31.10.2003
KOKKU	17 709 258	X	-	5 339 022	12 370 236	X

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Peeraamatupidaja



LISA 7 OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

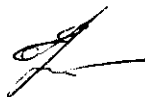
1.12.2017
 1.12.2018
 1.12.2019

Aktsiakapital nimiväärtus	Aasta algul		Aasta lõpul		
	ühe aktsia nimiväärtus	kogus summa		ühe aktsia nimiväärtus	kogus summa
nimeline	10	2354777 23547770	10	2354777 23547770	
Kokku	x	x 23547770	x	x	23547770

Valentin Moldovanov
Juhatuse liige



Alina Jermakova
Pearaamatupidaja



JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

AS-i ASWEGA 2001.a. raamatupidamise
aastaruande kinnitamine

Käesolevaga deklareerin oma vastutus raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitan, et lehekülgedel 4 kuni 15 toodud AS-i ASWEGA 2001.a. raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt:

AS-i ASWEGA 2001. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.


Valentin Moldovanov
Juhatuse liige

Jelena Ivanova Audiitoribüroo OÜ

Elita ja Leonika Kõr
Kõrvaldusala
30.12.2001

Reg.Nr.10573553
tel. 656-31-44, faks 6129-802
e-mail:elai@info.ee

10621 Tallinn, Laki 16 - 311,

<http://www.elai.ee>

**Audiitori järelendusotsus AS Aswega
(Ärireg.kood 10097265) omanikele.**

Olen kontrollinud AS Aswega

31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestus põhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab aruandav aasta finantstulemuseks 1 724 965.- (üks miljon seitsesada kakskümmend neli tuhat üheksasada kuuskümmend viis) krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001.a. 106 843 414.- (üks sada kuus miljonit kaheksasada nelikümmend kolm tuhat nelisada neliteist) krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS Aswega majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Tallinnas


04.06.2002. a.

Jelena Ivanova
vannutatud audiitor
(tunnistus nr. 363)

ISSN 0013-788X

Figure 1

[Signature]

Valentin Moldovanov
Juhatuse liige